

# 「ビジネスマッチングサービス」を開始

琉球銀行は、お取引先への経営支援を目的に「ビジネスマッチング（取引先紹介）サービス」を十二月一日から開始しました。新サービスの提供により、お取引先企業への経営サポート態勢が一層充実します。

琉球銀行では、主に県内のお取引先への営業活動支援の一環として、琉球銀行が持つ県内最大規模の顧客ネットワークを活用したビジネスマッチング（取引先紹介）サービスを開始しました。

新サービスは、銀行の情報網を活用し、これまで要望の多かった販路拡大のための新たな取引先の紹介や、業務提携先の

## 第十八回「東京ビジネスサミット」

りゅうぎんビジネスクラブから三十社が参加  
二日間で五十四件の商談成立

琉球銀行は、毎年、りゅうぎんビジネスクラブ会員企業による出展企業団を編成し、東京で開催される商談イベント「東京ビジネスサミット」に参加しています。

二〇〇四年十月六日、七日の両日、東京有明で開催された第十八回「東京ビジネスサミット」2004に、りゅうぎんビジネスクラブの会員企業三十社が参加しました。

会場入口近くに設けられたりゅうぎんビジネスクラブ企業団の展示ブース「沖縄元気企業ゾーン」には、会場内で最も多くの来場者が訪れ、活発な商談が繰り広げられました。



多くの人で賑わったりゅうぎんビジネスクラブ企業用の展示ブース

参加するインターネット上の商談会「クラブリンクマーケット」があり、手数料は無料となっています。

なお、去る十月には大城頭取がりゅうぎんビジネスクラブ代表に就任しました。今後は今までの以上に、クラブ活動を強化していく予定です。新しくなった「りゅうぎんビジネスクラブ」にご期待ください。この機会にセミナーなど各種サービスの充実した「りゅうぎんビジネスクラブ」へのご入会もお勧めします。

【お問い合わせ】

琉球銀行 企業支援部  
〇九八（八六〇）三三九四

談件数は前年度を百十件上回る五百四十三件のべり、商談成立は五十四件となりました。

また、「東京ビジネスサミット」以降も、新たな商談が生まれており、引き続き県外企業との取り引きの拡大が期待されます。

# 「昼間は忙しくてなかなか銀行に相談に行けない…」 そんなお客様に 第2回「融資夜間相談会」開催

琉球銀行では、二〇〇四年八月二日から十三日の間、土日を除く毎日午後五時から七時まで、県内四十九店舗で第一回「ビジネスローン夜間相談会」を開催しました。

「ビジネスローン夜間相談会」は、県内の個人事業主、中小企業の皆様を対象に開催したもので、ポーンナス資金や商品仕入などの運転資金や設備資金、アパート経営に関する新築・リフォーム資金など、事業資金に関する全ての借入相談にベテランの融資担当行員が対応しました。

窓口営業終了後の午後五時から開催したこともあり、じっくりとご相談できることが好評で、再開のご要望が多く寄せられました。

今回、資金ニーズが高まる年末の十二月六日から十日までの期間、四十八店舗で名称も新たに「第二回「融資夜間相談会」を開催します。相談時間を午後六時から午後八時まで延長し、相談内容も専門資金から個人ローンまでに拡大し、多くのお客様のご来店をお待ちしています。

**りゅうぎん** 48カ店で開催!

## 第2回「融資夜間相談会」

『昼間は忙しくてなかなか相談に行けない...』そんなお客様へ  
窓口業務の終了した店内でゆっくりご相談いただけます。



ご来店を心よりお待ちしております。

**日時**：平成16年12月6日(月)～12月10日(金)  
(土・日曜を除きます)  
PM6:00～8:00

**場所**：一部店舗を除く48カ店

**相談内容**：事業にかかる借入相談全般  
個人の方の借入相談全般  
(教育資金、住宅・アパート関連資金等)

※確定申告書もしくは決算書(直近2期分)をご用意いただけるお客様はお待ちしております。

詳しくは  
**0120-19-8689**  
フリーダイヤル (月～金9:00～17:00)

へどうぞ  
ながいおつきあい  
**りゅうぎん**  
琉球銀行

「創業」・「新事業」等をタイムリーにサポートする

## りゅうぎん 事業者支援ローン ベストサポーター

# ビジネスチャンスがっちりサポート

## 【無担保】【保証人不要】【スピード融資】 最高1,000万円までご融資

ご利用いただける方	① 法人・個人事業主のお客様で、決算書1期分が提出できる方。 ※個人事業主の方は、青色申告書(貸借対照表添付)の提出が必要です。 ② 融資期間が1年を超える場合は、団体信用生命保険に加入できる方。 (法人の場合、代表者の方を連帯債務者(被保険者)とさせていただきます。)
ご融資金額	<b>1,000万円以内(10万円単位)</b>
ご融資金利	運転資金及び設備資金 ※借換、既存のお借入の一本化にはご利用になれません。
ご融資期間	当行所定の金利となります。 ●運転資金/5年以内 ●設備資金/7年以内
ご返済方法	融資期間1年以内：手形貸付(期日に一括ご返済) 融資期間1年超：証書貸付(元金均等分割返済・元利均等分割返済) ※元金均等分割返済は、6カ月間の据置が可能です。
担保・保証人	不要 (ただし、法人の場合は代表者を連帯保証人または連帯債務者とさせていただきます。)

●詳しくは、りゅうぎん窓口または下記のフリーダイヤルまで  
**フリーダイヤル 0120-19-8689**  
※尚、審査の結果ご希望にそえない場合もございます。 受付/9:00～17:00(銀行休業日は除きます。)